

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR COOPERATION BETWEEN THE BUREAU OF STANDARDS, METROLOGY AND INSPECTION, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE SLOVAK OFFICE OF STANDARDS, METROLOGY AND TESTING, SLOVAK REPUBLIC

簽訂日期：民國 101 年 01 月 25 日

生效日期：民國 101 年 02 月 29 日

#### Preamble

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection under the Ministry of Economic Affairs, having its principal place of business at 4 Chinan Road, Section 1, Taipei 100, Republic of China (Taiwan) and the Slovak Office of Standards, Metrology and Testing, having its principal premises at Stefanovicova 3, Bratislava, Slovak Republic (hereinafter jointly referred to as “ the Parties ” ) hereby enter into this Memorandum of Understanding for Cooperation in pursuance of their desire to cooperate in the various fields of activities which the Parties are active, in order to achieve the goal of facilitating trade of goods between the two countries.

#### Article 1 (Scope of Cooperation)

To achieve the purpose stipulated in the Preamble, the Parties agree to cooperate in the following fields:

1. Standardization
2. Training
3. Information exchange
4. Other areas as needed to achieve the purpose stipulated in the Preamble, such as testing and certification of products.

#### Article 2 (Further Cooperation)

The Parties shall conclude separate Memorandum of Understanding concerning the specific details of their cooperative activities in the fields stipulated in Article 1.4.

#### Article 3 (Exchange of Information)

The Parties agree to the regular exchange of the



following information, preferably in English:

1. Standards, journals, publications related to standardization;
2. Materials of training courses or seminars;
3. Technical regulations for industrial products;
4. Product certification programs and market surveillance; and
5. Other documents regarding conformity assessment.

Article 4 (Confidence Building and Exchange of Experts)

The Parties agree to undertake work aimed at enhancing mutual confidence in each other ' s technical infrastructure, such as the exchange of technical experts, so as to work towards the development of mutual recognition arrangements in potential areas. Negotiations on mutual recognition arrangements will take fully into account the Slovak obligations as the EU Member State. The exchange of experts in areas mentioned in Article 1 shall be mutually agreed by special arrangements between the Parties.

Article 5 (Participation in International/Regional Organizations )

The Parties agree to work within the framework of international and regional organizations to promote their consolidated positions and increase their roles regarding international activities in the fields of standardization and conformity assessment.

Article 6 (Confidentiality)

The Parties shall ensure confidentiality concerning documents and information received within the framework of this Memorandum of Understanding. This information can only be transferred to a third Party after gaining the written consent of the Party that provided the information.

Article 7 (Disputes)

Any disputes arising from the interpretation or



fulfillment of this Memorandum of Understanding shall be settled by negotiations.

Article 8 (Terms and Revisions)

This Memorandum of Understanding shall come into effect on the last day of the month following the date of the last signature and may be amended at any time by written consent of the Parties and shall remain valid for a period of two years, unless either Party submits a written notification to the other Party of its termination at least six months in advance. This Memorandum of Understanding shall be automatically renewed at the end of the two-year term, unless prior notification has been received ninety days in advance, by one of the Parties stating differently.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Memorandum of Understanding in the English language in duplicate, on the date denoted below.

For the Bureau of  
Standards, Metrology and  
Inspection Republic  
of China (Taiwan)

Dr. Jay-San Chen Director  
General

Date: December 29, 2011

For the Slovak Office of  
Standards, Metrology and  
Testing Slovak Republic

Ing. Lucia Gocnikova  
President

Date: January 25, 2012